



Cylchlythyr Tymor y Gwanwyn



Dyma dymor brysur arall wedi dod i ben, ac rwy'n siwr eich bod chi'n edrych ymlaen at wyliau'r Pasg. Hoffwn ddiolch i'r plant, rhieni a ffrindiau'r ysgol am wneud hi'n dymor llwyddianus ac hapus unwaith eto!

Another busy term has ended, and I'm sure you're all looking forward to the Easter holidays. I would like to thank the children, parents and friends of the school for making it a happy and successful term again!

Presenoldeb/Attendance

Hoffwn ddiolch yn fawr i chi gyd am eich cydweithrediad i wella presenoldeb y plant. YGG Cwmnedd yw'r trydydd gorau yn Awdurdod Lleol o ran presenoldeb, a'r gorau yn y clwstwr! DIOLCH!

Yn anffodus, mae nifer o blant dal yn cyrraedd yr ysgol yn hwyr, ac yn mynd ar eu gwyliau adeg ysgol. Hoffwn eich atgoffa am bwysigrwydd ddod ar amser fel nad yw'n tarfu ar addysg eich plentyn chi ac addysg plant eraill, ac i geisio osgoi mynd ar wyliau yn ystod y tymor. Mae'r Awdurdod Lleol ac ein Swyddog Lles yn monitro presenoldeb yr ysgol yn drylwyr iawn.

I would like to say a massive thank you for your support in improving the attendance of the school. YGG Cwmnedd has the third best attendance in the Local Authority, and best in the Cluster. THANK YOU!

Unfortunately, many children are still arriving late for school and taking holidays term times. I would like to remind you of the importance of arriving on time, so as not to disrupt you child's education, or the education of others, and to try to avoid term time holidays. Our Education Welfare Officer and the Local Authority monitor the school attendance closely.

Diolch/Thank you

Diolch i'r plant wnaeth cynrychioli'r ysgol yn yr Eisteddfod eleni. Diolch enfawr hefyd i 'Ffrindiau'r Ysgol' am ei cyfraniad at ymweliadau preswyl Cyfnod Allweddol 2, ac am eu gwaith caled ar hyd y flwyddyn yn codi arian ar gyfer ein disgyblion. Mae'r dyddiad ar gyfer ein ffair haf yn nyddiadur yr ysgol.

Thank you to the children who competed in the Eisteddfod. Thank you also to our hard-working parents in 'Ffrindiau'r Ysgol' for their contributions to the residential visits in Key Stage 2 and all their work raising money for our pupils. The date for the summer fayre is on the school diary.

Newid rwtin / Change of routine

A fydddech mor garedig â rhoi gwybod drwy lythyr os bydd newid yn rwtin eich plentyn (e.e. person gwahanol yn ei gasglu ar ôl ysgol).

Please inform the school by letter if there is a change in your child's routine (e.g. a different person collecting them from school)

Dillad / Clothing

Carwn eich atgoffa am bwysigrwydd labeli dillad eich plant a'u hatgoffa fod yna gyfrifoldeb arnyn nhw i ofalu am eu dillad.

I would like to remind you of the importance of labelling all clothing and remind the children that they have a responsibility to look after their possessions.

Parcio/Parking

Mae'n peri cryn ofid i mi fod nifer o rieni a gofalwyr o hyd yn parcio ar y llinellau melyn y tu allan i'r ysgol. Rwyf eisiau eich hysbysu fod hyn yn beryglus i'r disgyblion. Gofynnaf yn garedig i chi beidio a gwneud hyn yn y dyfodol, mae diogelwch eich plant yn flaenoriaeth i ni i gyd.

It causes me great concern that a minority of parents and carers are still parking on the yellow lines outside the school. I would like to inform you that this is dangerous for the pupils. I would appreciate it if you would not do this in future; the safety of the children is a priority for all of us.

The UK Highway Code states that 'motorist must not wait, park, or stop to set down and pick up passengers on the yellow zigzags which mark school entrances. These yellow zigzag lines offer the children a clear view of the road when crossing.'

Ymweliadau Preswyl/Residential Visits

Tymor nesaf bydd blwyddyn 6 yn mynd ar ymweliad preswyl i wersyll yr Urdd Caerdydd, a blwyddyn 3 yn mynd i wersyll yr Urdd Llangrannog. Cofiwch ddychwelyd y ffurflenni caniatad, a hoffwn ddiolch i chi am eich taliadau prydlon trwy ParentPay.

Next term year 6 will go on a residential visit to Urdd camp in Cardiff, and year 3 will go to Urdd camp in Llangrannog. Please remember to return the consent forms, and a massive thank you to all for your punctual payments through ParentPay.

Diweddariad ar Gyfathrebu â Rhieni /Parent Communication Update

Hoffem hysbysu teuluoedd bod Teachers2Parents wedi partneru'n ddiweddar ag Eduspot. O ganlyniad, mae'n bosibl bod rhai rhieni wedi derbyn negeseuon marchnata yn annog lawrlwytho neu ddefnyddio ap Eduspot ar waelod negeseuon destun .

Hoffwn eich hysbysu nad yw'r ysgol yn defnyddio, yn tanysgrifio nac yn gofyn am y gwasanaeth hwn ar hyn o bryd. Mae ein holl gyfathrebu yn parhau i gael ei anfon drwy neges destun i'r rhifau symudol sydd gennym ar gofnod. Nid oes angen ap i dderbyn negeseuon gennym.

Os ydych wedi lawrlwytho ap Eduspot, mae croeso i chi ei ddileu — byddwch yn dal i dderbyn holl negeseuon testun yr ysgol fel arfer.

We wanted to make families aware that Teachers2Parents has recently partnered with Eduspot. As part of this, some parents may have received marketing messages encouraging the use of the Eduspot app.

Please note that our school does not currently use, subscribe to, or require this service. All of our parent communication continues to be sent via text message, using the mobile numbers we hold on record. No app is needed to receive messages from us.

If you have downloaded the Eduspot app, you are welcome to delete it — you will still receive all school texts as normal.

School Hall Hire / Llogi Neuadd yr Ysgol

Rydym yn falch o rannu bod neuadd yr ysgol bellach ar gael i'w llogi gyda'r nos yn ystod yr wythnos. Os ydych yn adnabod clwb, grŵp, dosbarth neu gyfarfod sy'n chwilio am leoliad lleol a chroesawgar, cofiwch ein hystyried. Byddem yn hapus iawn i gefnogi gweithgareddau cymunedol — cysylltwch â swyddfa'r ysgol i gael rhagor o wybodaeth.

We're pleased to share that our school hall is now available to hire on weekday evenings. If you know of a club, group, class or meeting looking for a local, welcoming venue, please do consider us. We'd be delighted to support community activities — simply get in touch with the school office for further details.

Mwynhewch eich gwyliau, ac edrychaf ymlaen at weithio gyda chi eto'r tymor nesaf.
Pasg hapus i chi gyd! / *Happy Easter!*

Enjoy your holidays, and I look forward to working with you again next term.

Yn ddiffuant/*Yours sincerely*
Mrs Evans